

副业 Side hustles

Hello and welcome to 6 Minute English. I'm Neil.

大家好，欢迎收听六分钟英语。我是内尔。

This is the programme where in just six minutes we discuss an interesting topic and teach some related English vocabulary.

我们在本节目中用六分钟时间讨论一个有趣的话题，并教一些相关的英语词汇。

Joining me to do this is Rob.

和我一起的是罗伯。

Hello.

大家好。

Now Rob, we know your main job is to work here at BBC Learning English but do you have a second job?

那么罗伯，我们知道你的主要工作是在BBC学习英语栏目的工作，但是你有第二个工作吗？

There's no time for two jobs, Neil, but if there was, I think I'd take photographs and sell them.

没有做两份工作的时间，内尔，但是如果有时间的话，我想我会摄影然后出售。

I do love photography so I might as well make some money from it.

我确实喜欢摄影，所以我用这赚点钱也无妨。

Good thinking, Rob!

好想法，罗伯！

And having a second job, particularly one that involves using your skills and allows you to follow your interests, is called a side hustle.

拥有第二份工作，尤其是其中要使用你的技术并且让你追随你的兴趣的工作就叫做副业。

Yes, a side hustle.

是的，副业。

It's something more and more of us are involved with these days.

这是如今越来越多的人所做的事。

And that's what we'll be talking about shortly.

这也是我们稍后要讨论的事情。

Well, my side hustle should be quiz master, because I'm always asking questions and today is no exception.

嗯，我的副业应该就是问答大师，因为我总是问问题，今天也不例外。

According to the employee ratings website Glassdoor, which job is thought to be the best to have in the UK this year?

根据雇员评分网站 Glassdoor 的统计，今年哪个工作被认为是英国最好的工作？

Is it a) a software engineer, b) a teacher, or c) an audit manager?

■ 添加的词汇



扫码APP内查看
每日英语听力

是 A. 软件工程师, B.老师, 还是 C. 审计经理?

Hmm, well, I suspect b) a teacher.

嗯, 我猜是 B. 老师。

Well, you'll just have to wait until the end of the programme to find out.

嗯, 你得等到节目结束的时候才能知道。

But let's talk more about side hustles, or a second job.

但是我们再来谈谈副业吧, 或者叫第二职业。

For some people, having two jobs is a necessity, a way to make ends meet.

对有些人来说, 拥有两份工作是必要的, 是让收支相抵的一种方式。

That means 'having just enough money to pay for the things you need'.

这意味着“有刚好足够的钱来支付你所需的东西。”

That's true but it now seems that more people want to put their skills and passions into practice to make extra money.

确实如此, 但是现在似乎越来越多的人想要把他们的技能和热情付诸实践来赚外快。

According to research by Henley Business School, around one in four workers run at least one side-hustle business, half of which were started in the past two years.

根据亨利商学院的研究, 大约有四分之一的工人至少有一个副业, 其中的一半是在过去的两年起步的。

Those aged 25 to 34 are most likely to be involved with 37% thought to run a sideline of some kind.

那些年龄25岁到34岁的人最有可能参与其中, 同时37%的人打算从事某种形式的兼职。

A sideline also describes an extra job you do alongside your main job.

兼职还指的是你在主业之外从事的额外的工作。

BBC Radio 5 Live spoke to someone whose side hustle was so satisfying that it turned into her day job.

BBC电台5频道的直播节目对话了一个人, 她的副业非常令人满意以至于它成为了她的正职。

Here is Elspeth Jackson, founder of Ragged Life, to explain why.

这里是Ragged Life的创始人埃尔斯佩思·杰克逊解释原因。

It's a different environment entirely because you're leaving essentially a very regular wage that you'd get the same amount in month after month, you can put aside savings, the same amount every month and you have that certain amount of security.

这完全是一个不同的环境, 因为你本质上要舍弃一个非常稳定的薪水, 每个月都能够得到相同数目的钱款, 你可以每个月存相同数量的钱, 这样你就会有某种程度上的安全感。

But now I don't think I could go back to one of these big companies because you'd essentially be sacrificing the flexibility which is something I've become very accustomed to now.

但是现在我认为我不会回到那些大公司去了, 因为本质上你是在牺牲灵活性, 这是我现在已经非常习惯的东西了。

Things have worked out well for Elspeth.

埃尔斯佩思现在一切顺利。

But there were risks, for example, leaving behind the security, the safety, of a regular job and of course, a regular income.

但是也有风险，例如舍弃一份稳定的工作，也就是一份稳定的收入所带来的安全感。

Elsbeth liked making rag rugs.

埃尔斯佩思喜欢做碎呢地毯。

This has given her flexibility in her life and returning to work at a big company would be sacrificing that.

这给予了他生活中的灵活性，而回到大公司工作会牺牲掉它。

That means 'giving something up' or 'going without it'.

这意味着“放弃某事”或“没有某事过活”。

And for Elspeth, her side hustle has become a full-time job and she's become accustomed to her lifestyle.

而对埃尔斯佩思来说，她的副业已经成为了全职工作，而且她已经习惯了她的生活方式。

It's become familiar or normal.

它变得熟悉或正常。

The BBC also spoke to Becci Mae Ford, who works some of the time for a telecommunications company to pay the bills, but spends the rest of her time developing her own crafting company Ellbie Co.

BBC还对话了贝基·梅·福特，她偶尔为电信公司工作来付账单，但是把剩余的时间用于发展她自己的手工公司Ellbie公司。

How did she find having two jobs?

她如何看待拥有两份工作？

I think it just gives me creative balance, and obviously working for the telecoms firm it gets me out the house and gets me to meet people in a social environment.

我认为它给了我创意平衡，并且很显然，为电信公司工作我得出门，并且还要在社交环境中见人。

It can be difficult to juggle the two though definitely.

不过要兼顾这两件事情绝对很难。

It's definitely a grind.

这绝对是一个苦工。

It's a lot harder than people think it's going to be.

它比预想得要难得多。

So Becci implies that it's not always easy to have a side hustle.

所以贝基暗示拥有一份副业并不总是那么容易。

The benefit for her is the creative balance—a good mix of doing office-based work, regular tasks and a routine, with working creatively, making things and getting pleasure from it.

对于她来说好处就是创意平衡——把做办公室工作，日常工作和常规工作以及创意工作，制作东西并从中获得乐趣进行一个很好的结合。

But juggling-or balancing these two things is difficult and she described her side hustle as sometimes being a grind-hard work, tiring and occasionally boring.

但是兼顾——或者说平衡这两件事情很难，并且她把她的副业描述为苦工——即困难的工作，令人疲惫，并且有时候很无聊。

But overall, it does make her happy.

但是总体上来说，这让她很开心。

Now something that would make me happy is to give you the answer to today's quiz question.

现在能让我开心的事情就是为你们揭晓今天问题的答案。

Earlier I asked you, according to the employee ratings website Glassdoor, which job is thought to be the best to have in the UK this year?

之前我问你，根据雇员评分网站Glassdoor的数据，今年哪种工作被认为是英国最好的工作？

Is it a) a software engineer, b) a teacher, or c) an audit manager?

是 A. 软件工程师，B.老师，还是 C. 审计经理？

Yes, and I said b) a teacher-always the best job in the world!

是的，我说的是 B. 老师——永远都是世界上最棒的工作！

Sadly not, Rob.

可惜不是的，罗伯。

Apparently, it is c) an audit manager that is considered to be the best job to have this year.

很显然，答案是 C. 审计经理，这个职业被认为是今年最棒的工作。

Audit managers are responsible for organising and overseeing internal audits.

审计经理负责组织并且监管内部审计。

The result was based on three factors: average annual base salary, the current number of job openings, and job satisfaction, according to ratings shared by employees on the website over the past 12 months.

这个结果基于三个因素：平均基本年收入、当前的职位空档，以及工作满意度，根据网站上雇员在过去12个月中在网站上分享的评分。

So sounds like an interesting job for a side hustle, but before I head off for a career change, let's remind ourselves of the main vocabulary we've discussed, starting with to make ends meet.

所以这听起来是个有趣的副业，但是在我们开始职业转变之前，我们来回顾一下我们讨论的主要词汇吧，先从收支相抵开始。

When we make ends meet, we have just enough money to pay for the things we need.

收支相抵的意思就是我们刚好有钱支付我们所需要的东西。

Next, we mentioned a sideline which describes an extra job you do alongside your main job.

接下来我们提到了兼职，意思是在主业之外同时做的额外的工作。

Then we had sacrificing.

然后我们说到了牺牲。

That means giving up something important or going without something.

意思是放弃重要的东西，或者没有某事过活。

Accustomed is a word to mean usual or normal.

习惯的这个词的意思是通常的或正常的。

If you get accustomed to doing something, it becomes the normal way of doing it-it becomes familiar.

如果你习惯于做某事，做这件事就成为了常见的方式——它变得熟悉。

We also talked about the expression creative balance.

我们还谈论了创意平衡这个表达。

That describes getting the best mix of doing creative and uncreative tasks.

这个表达描述的是把做创意性和非创意性任务完美结合。

And finally, grind describes doing something that is tiring, difficult, sometimes boring and involves lots of effort.

最后苦工描述的是做很累人、困难，有时候还很无聊，很费力的事情。

Well, this programme has not been a grind, Rob.

嗯，本节目可不是一项苦工，罗伯。

It's been six minutes of pleasure.

这是愉快的六分钟。

Don't forget you can learn more English with us on our website bbclearningenglish.com.

别忘记你可以跟我们一起在我们的网站**bbclearningenglish.com**上学习更多英语。

Bye for now.

再见了。

Bye.

再见。